

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- Kommissionens forordning (EF) nr. 506/95 af 7. marts 1995 om ændring af forordning (EF) nr. 284/95 om levering af vegetabilsk olie som fødevarerhjælp 1
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 507/95 af 7. marts 1995 om indførelse af endelige kvantitative lofter for indførslen til Fællesskabet af visse tekstilvarer (kategori 23 og 24) med oprindelse i Republikken Indien og visse tekstilvarer (kategori 23) med oprindelse i Republikken Indonesien 2
- Kommissionens forordning (EF) nr. 508/95 af 7. marts 1995 om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld 5
- Kommissionens forordning (EF) nr. 509/95 af 7. marts 1995 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 6
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 510/95 af 7. marts 1995 om ekstraordinær tildeling af en supplerende mængde til importtoldkontingentet for bananer for første kvartal 1995 som følge af stormen Debbie (!) 8
- Kommissionens forordning (EF) nr. 511/95 af 7. marts 1995 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker 10
- ★ Rådets direktiv 95/5/EF af 27. februar 1995 om ændring af direktiv 92/120/EØF om betingelserne for indrømmelse af midlertidige og begrænsede undtagelser fra Fællesskabets specifikke sundhedsbestemmelser for produktion og afsætning af visse produkter af animalsk oprindelse 12

(!) Tekst af betydning for EØS

Kommissionen

95/45/EF :

- * Kommissionens beslutning af 20. februar 1995 om listen over de virksomheder i den tidligere jugoslaviske republik Makedonien der er godkendt til indførsel af fersk kød til Fællesskabet ⁽¹⁾ 13

95/46/EF :

- * Kommissionens beslutning af 22. februar 1995 om bemyndigelse af Portugal til at indføre visse mængder rå sukker til nedsat afgift fra tredjelande for perioden 1. marts til den 30. juni 1995 15

95/47/EF :

- * Kommissionens beslutning af 22. februar 1995 om ændring af beslutning 94/169/EF om fastlæggelse af en første liste over industriområder i tilbagegang, der berøres af mål nr. 2 som fastlagt i Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 17

95/48/EF :

- * Kommissionens beslutning af 22. februar 1995 om de frister, som medlemsstaterne skal fastsætte for indgivelse af ansøgninger om arealstøtte i forbindelse med det integrerede system for forvaltning og kontrol af visse EF-støtteordninger (-det integrerede system-) 19

⁽¹⁾ Tekst af betydning for EØS

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 506/95

af 7. marts 1995

om ændring af forordning (EF) nr. 284/95 om levering af vegetabilsk olie som fødevarerhjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86 af 22. december 1986 om politikken med hensyn til fødevarerhjælp og forvaltning af denne hjælp ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1930/90 ⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 1, litra c), og

ud fra følgende betragtning:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 284/95 ⁽³⁾ åbnedes en licitation med henblik på levering som fødevarerhjælp af 6 680 tons vegetabilsk olie; visse betingelser i bilag I til nævnte forordning bør ændres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For parti G erstattes punkt 8 i bilag I til forordning (EF) nr. 284/95 af nærværende punkt 8:

»8. Samlet mængde: 393 tons.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. marts 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 174 af 7. 7. 1990, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 34 af 14. 2. 1995, s. 4.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 507/95

af 7. marts 1995

om indførelse af endelige kvantitative lofter for indførslen til Fællesskabet af visse tekstilvarer (kategori 23 og 24) med oprindelse i Republikken Indien og visse tekstilvarer (kategori 23) med oprindelse i Republikken IndonesienKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3030/93
af 12. oktober 1993 om den fælles ordning for indførsel af
visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande⁽¹⁾, senest
ændret ved forordning (EF) nr. 3289/94⁽²⁾, særlig artikel
10, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3030/93 fastsættes
betingelserne for, at der kan indføres kvantitative lofter;indførslen til Fællesskabet af visse tekstilvarer henhørende
under kategori 23 og 24 og med oprindelse i Republikken
Indien, i det følgende benævnt »Indien«, og kategori 23
med oprindelse i Republikken Indonesien, i det følgende
benævnt »Indonesien«, som er anført i bilaget hertil, har
oversteget de mængder, der er omhandlet i artikel 10, stk.
1, sammenholdt med bilag IX til forordning (EØF) nr.
3030/93;i overensstemmelse med artikel 10, stk. 3, i forordning
(EØF) nr. 3030/93 anmodedes Indien og Indonesien den
28. oktober 1994 om konsultationer vedrørende
indførslen til Fællesskabet af tekstilvarer henhørende
under nævnte kategorier;i afventning af en gensidigt tilfredsstillende løsning blev
indførslen til Fællesskabet af varer henhørende under
kategori 23 og 24 med oprindelse i Indien og kategori 23
med oprindelse i Indonesien ved Rådets forordning (EF)
nr. 2797/94⁽³⁾ undergivet midlertidige kvantitative lofter i
perioden fra og med den 28. oktober 1994 til den 28.
januar 1995;som resultat af konsultationerne med Indien aftaltes det,
at Indien fra og med den 28. oktober 1994 begrænser sin
udførsel til Fællesskabet af de pågældende tekstilvarer for
årene 1994 og 1995, og at bestemmelserne i aftalen
mellem Fællesskabet og Indien om handel med tekstilva-
rer, som vedrører udførslen af varer, der er omfattet af dekvantitative lofter, som er fastsat i bilag II til aftalen, og
særlig bestemmelserne om dobbeltkontrol, skal finde
anvendelse på disse varer;som resultat af konsultationerne med Indonesien aftaltes
det, at Indonesien fra og med den 28. oktober 1994
begrænser sin udførsel til Fællesskabet af de pågældende
tekstilvarer for årene 1994 og 1995, og at bestemmelserne
i aftalen mellem Fællesskabet og Indonesien om handel
med tekstilvarer, som vedrører udførslen af varer, der er
omfattet af de kvantitative lofter, som er fastsat i bilag II
til aftalen, og særlig bestemmelserne om dobbeltkontrol,
skal finde anvendelse på disse varer;det bør derfor bekræftes, at indførslen til Fællesskabet af
varer, for hvilke der er indført endelige kvantitative lofter,
fra og med den 28. oktober 1994 skal være og forblive
undergivet de bestemmelser i forordning (EØF) nr. 3030/
93, som gælder for indførslen af varer, der er undergivet
de kvantitative lofter, som er fastsat i bilag V til nævnte
forordning, og særlig bestemmelserne om dobbeltkon-
trolordningen, som er beskrevet i bilag III dertil, og som
er nævnt i artikel 10, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3030/
93;de varer, som henhører under kategori 23 og 24, og som
er udført fra Indien på eller efter den 28. oktober 1994,
skal afskrives på det kvantitative loft, der er fastsat for
perioden 28. oktober til 31. december 1994 og 1. januar
til 31. december 1995;de varer, som henhører under kategori 23, og som er
udført fra Indonesien på eller efter den 28. oktober 1994,
skal afskrives på det kvantitative loft, der er fastsat for
perioden 28. oktober til 31. december 1994 og 1. januar
til 31. december 1995;de kvantitative lofter for indførslen af varer henhørende
under kategori 23 og 24 bør ikke hindre indførslen af
varer omfattet heraf, som er afsendt fra Indien før ikraft-
trædelsen af forordning (EF) nr. 2797/94 eller mellem den
29. januar 1995 og datoen for nærværende forordnings
ikrafttræden;de kvantitative lofter for indførslen af varer henhørende
under kategori 23 bør ikke hindre indførslen af varer
omfattet heraf, som er afsendt fra Indonesien før ikraft-
trædelsen af forordning (EF) nr. 2797/94 eller mellem den
29. januar 1995 og datoen for nærværende forordnings
ikrafttræden;⁽¹⁾ EFT nr. L 275 af 8. 11. 1993, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 85.⁽³⁾ EFT nr. L 297 af 18. 11. 1994, s. 3.

de foranstaltninger, der er omhandlet i denne forordning, er i overensstemmelse med udtalelse fra Tekstiludvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Indførslen til Fællesskabet af de kategorier af varer med oprindelse i Indien (kategori 23 og 24) og med oprindelse i Indonesien (kategori 23), som er anført i bilaget hertil, undergives de kvantitative lofter, som er anført i nævnte bilag, i perioden fra den 28. oktober til den 31. december 1994 og fra den 1. januar til den 31. december 1995, jf. dog artikel 2.

Artikel 2

Indførslen af de varer, der er omhandlet i artikel 1, og som er afsendt fra Indien og Indonesien den 28. oktober 1994 og derefter, er omfattet af de bestemmelser i forordning (EØF) nr. 3030/93, som gælder for indførslen til Fællesskabet af varer, der er omfattet af de kvantitative lofter, som er fastsat i bilag V til nævnte forordning, og

navnlig af den ordning med dobbeltkontrol, som er beskrevet i bilag III til nævnte forordning.

Alle mængder af varer, der henhører under kategori 23 og 24, og som er afskibet til Fællesskabet fra Indien den 28. oktober 1994 og derefter og er overgået til fri omsætning, afskrives på de respektive mængder, der er anført i bilaget.

Alle mængder af varer, der henhører under kategori 23, og som er afskibet til Fællesskabet fra Indonesien den 28. oktober 1994 og derefter og er overgået til fri omsætning, afskrives på de respektive mængder, der er anført i bilaget.

De lofter, der er fastsat i bilaget, er ikke til hinder for indførslen af varer henhørende under kategori 23 og 24, som er afsendt fra Indien før ikrafttrædelsen af forordning (EF) nr. 2797/94 eller mellem den 29. januar 1995 og datoen for nærværende forordnings ikrafttræden.

De lofter, der er fastsat i bilaget, er ikke til hinder for indførslen af varer henhørende under kategori 23, som er afsendt fra Indonesien før ikrafttrædelsen af forordning (EF) nr. 2797/94 eller mellem den 29. januar 1995 og datoen for nærværende forordnings ikrafttræden.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. marts 1995.

På Kommissionens vegne

Leon BRITTAN

Næstformand

BILAG

Kategori	KN-kode	Beskrivelse	Tredjeland	Enhed	Kvantitative lofter fra 28. 10. 1994 til 31. 12. 1994	Kvantitative lofter (EU 12) fra 1. 1. 1995 til 31. 12. 1995
23	5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00	Garn af korte regenererede fibre, ikke i detailsalgslægninger	Indien Indonesien	tons	1 995 2 315	13 780 13 780
24	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 10 6107 91 90 6107 92 00 ex 6107 99 00 6108 31 10 6108 31 90 6108 32 11 6108 32 19 6108 32 90 6108 39 00 6108 91 10 6108 91 90 6108 92 00 6108 99 10	Pyjamas og anden natbeklædning, badekåber, slåbrokker o.lign., af trikotage, til mænd og drenge Pyjamas og anden natbeklædning, hjemmedragter, badekåber, slåbrokker o.lign., af trikotage, til kvinder og piger	Indien	1 000 stk.	7 058	48 760

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 508/95

af 7. marts 1995

om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands
tiltrædelse, særlig stk. 3 og 10 i protokol nr. 4 om
bomuld, ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse, særlig den dertil knyttede protokol nr. 14,
og Kommissionens forordning (EØF) nr. 4006/87⁽¹⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2169/81
af 27. juli 1981 om fastsættelse af almindelige regler for
støtteordningen vedrørende bomuld⁽²⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1554/93⁽³⁾, særlig artikel 5, stk. 1, og
ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2169/81
omhandlede tillægsstøttebeløb er fastsat i Kommissionens
forordning (EF) nr. 195/95⁽⁴⁾, senest ændret ved forord-
ning (EF) nr. 494/95⁽⁵⁾;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, som
indeholdes i forordning (EF) nr. 195/95 på de oplysnin-
ger, som Kommissionen for øjeblikket sidder inde med,
medfører ændring af det nugældende støttebeløb i over-
ensstemmelse med angivelserne i artikel 1 til denne
forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2169/81 omhand-
lede støtte for ikke-egreneret bomuld fastsættes til 46,308
ECU/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. marts 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. marts 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 49.

⁽²⁾ EFT nr. L 211 af 31. 7. 1981, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 154 af 25. 6. 1993, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 24 af 1. 2. 1995, s. 109.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 49 af 4. 3. 1995, s. 58.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 509/95

af 7. marts 1995

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser for importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽³⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag;

ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning;

ved Rådets forordning (EF) nr. 3311/94 af 20. december 1994 om en måneds forlængelse af anvendelsen af de bestemmelser i den agromonetære ordning, der var gældende pr. 31. december 1994, og om fastsættelse af de nye medlemsstaters landbrugsomregningskurser⁽⁴⁾ er der fastsat en måneds forlængelse af den periode, hvor den pr. 31. december 1994 gældende agromonetære ordning anvendes, og forordningen fastsætter de landbrugsomregningskurser, der skal anvendes for de nye medlemsstater; den undtagelse, som er fastsat i forordningens artikel 1, stk. 2, bør anvendes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. marts 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. marts 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 350 af 31. 12. 1994, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 7. marts 1995 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjeland-kode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 15	204	92,3
	212	95,6
	624	97,3
	999	95,1
0707 00 15	052	100,7
	053	166,9
	068	80,4
	204	50,3
	624	207,3
	999	121,1
0709 90 73	052	89,6
	204	94,2
	624	196,3
	999	126,7

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 3079/94 (EFT nr. L 325 af 17. 12. 1994, s. 17). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 510/95

af 7. marts 1995

om ekstraordinær tildeling af en supplerende mængde til importtoldkontingentet for bananer for første kvartal 1995 som følge af stormen Debbie

(Tekst af betydning for EØS)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 af 13. februar 1993 om den fælles markedsordning for bananer⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 3290/94⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 3, artikel 20 og 30, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1442/93⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 478/95⁽⁴⁾, er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for EF's importordning for bananer;

den tropiske storm Debbie forårsagede den 10. september 1994 meget betydelige skader på bananplantagerne i EF-regionerne Martinique og Guadeloupe samt i AVS-staterne Saint Lucia og Dominica; de virkninger, som disse ekstraordinære omstændigheder vil have for produktionen i de skaderamte regioner, vil være mærkbare frem til juli 1995 og i væsentlig grad påvirke EF-markedets indførsler og forsyninger i første kvartal 1995; der er en risiko for, at dette kan medføre en betydelig stigning i markedspriserne i visse regioner i Fællesskabet;

i artikel 16, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 404/93 er det fastsat, at prognosen kan revideres i løbet af produktionsåret, hvis det viser sig nødvendigt, f.eks. for at tage højde for ekstraordinære omstændigheder, som berører produktions- og indførselsforholdene, og at toldkontingentet i så fald tilpasses;

en sådan tilpasning af toldkontingentet bør åbne mulighed dels for tilstrækkelige forsyninger til Fællesskabets marked i første kvartal 1995, dels for at yde en kompensation til de erhvervsdrivende, der omfatter eller direkte repræsenterer skadelidte bananproducenter, og som desuden risikerer for stedse at miste deres sædvanlige afsætning på Fællesskabets marked, hvis der ikke træffes passende foranstaltninger;

de foranstaltninger, der træffes, bør have karakter af særlige overgangsforanstaltninger som omhandlet i artikel 30 i forordning (EØF) nr. 404/93; inden ikrafttrædelsen af den nye fælles markedsordning den 1. juli 1993 omfattede de daværende nationale markedsordninger bestemmelser, som i nødstilfælde eller under ekstraordinære omstændigheder såsom stormen Debbie kunne sikre forsyningen af markedet fra andre leverandører og samtidig varetage interesserne for de erhvervsdrivende, der var ofre for sådanne ekstraordinære omstændigheder;

i forbindelse med de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden har Fællesskabet i øvrigt forhandlet sig frem til en aftale, der omfatter indførelse af en ordning for omfordeling af leverancer med henblik på at imødegå sådanne ekstraordinære omstændigheder, og som sikrer interesserne for de erhvervsdrivende i leverandørlandene, der rammes af sådanne skader; denne aftale finder anvendelse fra den 1. januar 1995;

der bør træffes tilsvarende foranstaltninger til fordel for de producentregioner i Fællesskabet og de AVS-stater, der har været ofre for ovennævnte ekstraordinære omstændigheder; foranstaltningerne bør bl.a. bestå i, at de erhvervsdrivende, som direkte har lidt skade, fordi det er umuligt at forsyne Fællesskabets marked med bananer med oprindelse i de skaderamte produktionsområder, får ret til i stedet at indføre tredjelandsbananer og ikke-traditionelle AVS-bananer; det bør desuden fastsættes, at de mængder, der i medfør af denne foranstaltning markedsføres på Fællesskabets marked, til sin tid tages i betragtning ved fastlæggelsen af de pågældende importørers referencemængder for toldkontingenterne for de kommende år; det bør sikres, at fordelene ved foranstaltningerne faktisk tilfalder de erhvervsdrivende, der direkte har lidt en faktisk skade uden mulighed for erstatning, og at dette sker i forhold til skadens størrelse;

det er kun myndighederne i de medlemsstater, hvor de pågældende importører er etableret, der er i stand til dels på baggrund af deres erfaring og deres kendskab til de faktiske handelsforhold at fastlægge kredsen af støtteberettigede under foranstaltningen, dels at vurdere skaderne på grundlag af den dokumentation, som de erhvervsdrivende forelægger;

denne forordning bør i betragtning af målsætningen straks træde i kraft;

Forvaltningskomitéen for Bananer har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

⁽¹⁾ EFT nr. L 47 af 25. 2. 1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.

⁽³⁾ EFT nr. L 142 af 12. 6. 1993, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 49 af 4. 3. 1995, s. 13.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Det toldkontingent på 2 200 000 tons nettovægt, der er fastsat for 1995, forhøjes til 2 245 000 tons nettovægt.
2. Den yderligere mængde på 45 500 tons nettovægt tildeles den kreds af erhvervsdrivende, der fastlægges i henhold til artikel 2, idet der tildeles:
 - a) 28 000 tons til de erhvervsdrivende, der forsyner Fællesskabet med bananer fra Martinique
 - b) 3 600 tons til de erhvervsdrivende, der forsyner Fællesskabet med bananer fra Guadeloupe
 - c) 13 900 tons til de erhvervsdrivende, der forsyner Fællesskabet med bananer fra de to Windward-øer (Saint Lucia og Dominica).

Artikel 2

1. De i artikel 1, stk. 2, omhandlede mængder tildeles erhvervsdrivende, der
 - omfatter eller direkte repræsenterer bananproducenter, som er ramt af stormen Debbie
 - og som i det første kvartal 1995 ikke for egen regning kan forsyne Fællesskabets marked med bananer af ovennævnte oprindelse på grund af de skader, der forårsagedes af stormen Debbie.
2. Myndighederne i de medlemsstater, hvor de pågældende erhvervsdrivende er etableret, fastlægger, hvem der opfylder betingelserne i stk. 1, og tildeler hver af disse en mængde under denne forordning på grundlag af:
 - de mængder, der er afsat til de i artikel 1, stk. 2, nævnte regioner og producentlande

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. marts 1995.

- og den skade, der er lidt som følge af stormen Debbie.
3. Myndighederne vurderer den lidte skade på grundlag af enhver form for dokumentation og oplysninger fra de pågældende erhvervsdrivende.

Artikel 3

1. De berørte medlemsstater meddeler senest den 15. marts 1995 Kommissionen de mængder bananer, for hvilke der foreslås en tildeling i medfør af denne forordning.
2. Hvis den samlede mængde, det foreslås at tildele i forbindelse med stormen Debbie, overstiger den supplerende mængde under toldkontingentet, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, fastsætter Kommissionen en fælles nedsættelsesprocent, der finder anvendelse på alle tildelinger.
3. Importlicenserne i forbindelse med stormen Debbie udstedes senest den 22. marts 1995, og er gyldige indtil den 9. maj 1995.

De indeholder i rubrik nr. 20 angivelsen »Storm Debbie-licens«.

Artikel 4

De mængder bananer, der overgår til fri omsætning under anvendelse af »Storm Debbie-importlicenser«, og som er leveret i henhold til denne forordning, tages ved anvendelsen af artikel 3 til 6 i forordning (EØF) nr. 1442/93 i betragtning ved bestemmelsen af hver enkelt erhvervsdrivendes referencemængde for 1995.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 511/95
af 7. marts 1995
om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 283/95 ⁽²⁾,
særlig artikel 16, stk. 8,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92
af 28. december 1992 om den regningsenhed og de
omregningskurser, der skal anvendes i den fælles land-
brugspolitik ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr.
150/95 ⁽⁴⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1957/94 ⁽⁵⁾, senest
ændret ved forordning (EF) nr. 501/95 ⁽⁶⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EF) nr. 1957/94, på de oplysninger, som Kommis-

sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning;

for at gøre det muligt, at afgiftsordningen kan fungere
normalt, bør der ved beregningen af afgifterne anvendes
den repræsentative markedskurs, der er konstateret i refe-
renceperioden fra 6. marts 1995, for så vidt angår de
flydende valutaer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. marts 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. marts 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 34 af 14. 2. 1995, s. 3.

⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 198 af 30. 7. 1994, s. 88.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 50 af 7. 3. 1995, s. 13.

BILAG

til Kommissionens forordning af 7. marts 1995 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsuksker

(ECU/100 kg)

KN-kode	Importafgiftsbeløb ⁽²⁾
1701 11 10	37,94 ⁽¹⁾
1701 11 90	37,94 ⁽¹⁾
1701 12 10	37,94 ⁽¹⁾
1701 12 90	37,94 ⁽¹⁾
1701 91 00	47,79
1701 99 10	47,79
1701 99 90	47,79 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Dette beløb er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2 og 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1428/78 (EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 34).

⁽²⁾ Dette beløb gælder ifølge artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 også for sukker, der er fremstillet af hvidt sukker og råsuksker, og som er tilsat andre stoffer end smagsstoffer eller farvestoffer.

⁽³⁾ Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

RÅDETS DIREKTIV 95/5/EF

af 27. februar 1995

om ændring af direktiv 92/120/EØF om betingelserne for indrømmelse af midlertidige og begrænsede undtagelser fra Fællesskabets specifikke sundhedsbestemmelser for produktion og afsætning af visse produkter af animalsk oprindelse

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved direktiv 92/120/EØF ⁽⁴⁾ blev maksimumstallene for behandling forhøjet til henholdsvis 20 storkreaturer ugentligt og 1 000 storkreaturer årligt indtil den 28. februar 1995 for undtagne slagterier;

Kommissionen har forelagt Rådet et forslag, som reviderer de gældende bestemmelser for små undtagne slagterier, men Rådet har ikke kunnet tage stilling til dette forslag inden den 28. februar 1995;

på grund af visse særlige forhold er det muligt, at slagterierne ikke kan overholde de fastsatte specifikke bestemmelser den 1. marts 1995; i afventning af Rådets afgørelse bør der fastsættes regler for at kunne give midlertidige og begrænsede dispensationer for at tage højde for de lokale forhold og for at undgå pludselige lukninger af slagterier —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Datoen »28. februar 1995« i artikel 2, stk. 2, i direktiv 92/120/EØF erstattes af datoen »30. juni 1995«.

Artikel 2

Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv inden den 1. marts 1995. De underretter straks Kommissionen herom.

Når medlemsstaterne vedtager disse love og administrative bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. februar 1995.

På Rådets vegne

J. PUECH

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. C 84 af 2. 4. 1990, s. 100.

⁽²⁾ EFT nr. C 183 af 15. 7. 1991.

⁽³⁾ EFT nr. C 332 af 31. 12. 1990, s. 62.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 62 af 15. 3. 1993, s. 86. Direktivet er senest ændret ved direktiv 94/70/EF (EFT nr. L 368 af 31. 12. 1994, s. 32.)

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. februar 1995

om listen over de virksomheder i den tidligere jugoslaviske republik Makedonien der er godkendt til indførsel af fersk kød til Fællesskabet

(Tekst af betydning for EØS)

(95/45/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpoliti-mæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg, svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 4, stk. 1, og artikel 18, stk. 1, litra a) og b), og

ud fra følgende betragtninger:

Virksomheder beliggende i tredjelande skal for at kunne få tilladelse til at udføre fersk kød til Fællesskabet opfylde de almindelige og særlige krav i direktiv 72/462/EØF;

den tidligere jugoslaviske republik Makedonien har i overensstemmelse med artikel 4, stk. 3, i direktiv 72/462/EØF fremsendt en liste over de virksomheder, der har tilladelse til at udføre til Fællesskabet;

en stor del af disse virksomheder, som Fællesskabet har kontrolleret på stedet, frembyder tilstrækkelige garantier på det hygiejniske plan, og de kan derfor optages på den første liste, udarbejdet i overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, i nævnte direktiv, over virksomheder, fra hvilke indførsel af fersk kød kan tillades;

betingelserne for indførsel af fersk kød fra virksomheder, der er opført på listen i bilaget er fortsat underlagt andetsteds fastsatte EF-bestemmelser, ligesom de skal være i

overensstemmelse med traktatens generelle bestemmelser, og i særdeleshed til de andre EF-veterinærbestemmelser, især på det veterinærpolitimæssige område;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. De i bilaget anførte virksomheder i den tidligere jugoslaviske republik Makedonien, er godkendt til indførsel til Fællesskabet af fersk kød.

2. Indførsel fra disse virksomheder er fortsat underkastet de andetsteds fastsatte EF-bestemmelser på det veterinære område, især på det veterinærpolitimæssige område.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. februar 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.

BILAG

LISTE OVER VIRKSOMHEDER

Aut. nr.	Virksomhed/adresse	Kategori (*)								SB
		S	K	F	O	F/G	SV	H		
1	KOKO »GODEL« AD, Skopje	×				×				
2	AD ZIK »KUMANOVO«, Kumanovo	×				×				
3	KLANICA »KOMERC«, Prilep	×				×				
4	AD ZIK »CRVENA ZVEZDA« DOO Klanica so ladilnik, Stip	×				×				
5	ADMS ZIK »STRUMICA« DOO »Mosa Pijade«, Strumica	×				×				
6	OP »GORNI POLOG«, Gostivar	×				×				
7	DOO »STOKOKOMERC«, Bitola	×				×				
9	AD »MALINA«, Kriva Palanka	×				×				

(*) S: Slagtehus

K: Kødopsættelsesvirksomhed

F: Frysehus

O: Oksekød

F/G: Fårekød/gedekød

SV: Svinekød

H: Kød fra hovdyr

SB: Særlige bemærkninger

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. februar 1995

om bemyndigelse af Portugal til at indføre visse mængder rå sukker til nedsat afgift fra tredjelande for perioden 1. marts til den 30. juni 1995

(Kun den portugisiske udgave er autentisk)

(95/46/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 133/94⁽²⁾,
særlig artikel 13, stk. 2, artikel 16, stk. 7 og artikel 16a,
stk. 11, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 16a, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81, er det
fastsat, hvilken mængde rå sukker der maksimalt kan
indføres med nedsat afgift fra visse AVS-lande med
henblik på at forsyne de portugisiske raffinaderier i en
periode på et produktionsår;i henhold til nævnte artikel 16a, stk. 2, kan Portugal,
såfremt det i ovennævnte periode af Fællesskabets forelø-
bige opgørelse for rå sukker fremgår, at de disponible
mængder af rå sukker er utilstrækkelige til at sikre en
passende forsyning af de portugisiske raffinaderier,
bemyndiges til for den nævnte periode fra tredjelande at
indføre de mængder, der skønnes at mangle, på samme
betingelser med nedsat afgift som de betingelser, der er
fastsat for de mængder, som skal indføres fra de pågæl-
dende AVS-lande; af den foreløbige opgørelse for
1994/95 fremgik det, at de mængder, der skønnedes at
mangle, i første omgang kunne fastsættes til 160 000 tons
ved Kommissionens beslutning 94/361/EF⁽³⁾, som skulle
importeres fra tredjelande i perioden fra den 1. juli 1994
til 28. februar 1995;de faktiske disponible mængder EF-rå sukker, bl.a.
produktionen fra det franske departement Réunion, samt
de mængder, der er til rådighed for raffinering, kendes
nu; den resterende manglende mængde bør derfor fast-
sættes for perioden fra den 1. marts til 30. juni 1995; der
er imidlertid en risiko for, at hele eller dele af de mæng-
der, der skal indføres fra visse AVS-lande i henhold til16a, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 ikke vil være
til rådighed; derfor bør de manglende mængder, der skal
indføres med nedsat afgift, fastsættes under hensyntagen
til denne risiko;for at sikre en korrekt forvaltning af markederne i denne
sektor, herunder en effektiv kontrol af foranstaltningerne,
bør det fastsættes, at de bestemmelser, der normalt
anvendes ved afslutning af toldformaliteterne ved import,
også skal anvendes på det pågældende sukker;ved beslutning 94/361/EF er gyldighedsperioderne for
licenserne for indførsel til Portugal af rå sukker under
præferenceordningen begrænset til den 28. februar 1995 i
den første periode; hele den tilladte mængde kan imid-
lertid ikke importeres inden denne dato; fristen bør
derfor forlænges til den 30. juni 1995;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Sukker —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Portugal bemyndiges til i perioden fra den 1. marts til den
30. juni 1995 fra tredjelande at indføre en mængde
rå sukker svarende til 38 000 tons hvidt sukker, under
anvendelse af den i henhold til artikel 16a, stk. 3, i forord-
ning (EØF) nr. 1785/81 nedsatte afgift.*Artikel 2*1. Importlicensen for det i artikel 1 nævnte rå sukker er
gyldig fra udstedelsesdatoen til den 30. juni 1995.2. Ansøgningen om den i stk. 1 nævnte licens indgives
til det kompetente organ i Portugal i løbet af produ-
tionsåret 1994/95 ledsaget af en erklæring, i hvilken raffi-
naderiet forpligter sig til i Portugal at raffinere den pågæl-
dende mængde rå sukker senest seks måneder efter den
måned, i hvilken indførselsangivelsen blev antaget.⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 22 af 27. 1. 1994, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 158 af 25. 6. 1994, s. 46.

Såfremt det pågældende sukker ikke er blevet raffineret inden for den fastsatte frist, skal importøren, medmindre der er tale om force majeure, betale et beløb svarende til forskellen mellem den tærskelpris og den interventionspris for råsukker, der fandt anvendelse på datoen for antagelse af den pågældende indførselsangivelse.

I tilfælde af force majeure fastlægger det kompetente organ i Portugal de foranstaltninger, det finder påkrævet ud fra de omstændigheder, som den pågældende har påberåbt sig.

3. Licensansøgningen og importlicensen skal indeholde følgende angivelse i rubrik 12:

•Import af råsukker med nedsat afgift i henhold til beslutning 95/46/EF•.

4. Sikkerhedsstillelsen i forbindelse med den i stk. 1 nævnte licens fastsættes til 0,30 ECU/100 kg sukker netto.

Artikel 3

Hvis omfanget af ansøgninger om importlicenser overstiger den i artikel 1 nævnte mængde, foretager Portugal

en retfærdig fordeling af denne mængde på de interesserede.

Artikel 4

I artikel 2, stk. 1, i beslutning 94/361/EF ændres »28. februar 1995« til »30. juni 1995«.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til Den Portugisiske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. februar 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. februar 1995

om ændring af beslutning 94/169/EF om fastlæggelse af en første liste over industriområder i tilbagegang, der berøres af mål nr. 2 som fastlagt i Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88

(95/47/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse,

under henvisning til akten Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen fastsatte ved beslutning 94/169/EF⁽³⁾ en første liste over industriområder i tilbagegang, der berøres af mål nr. 2 som fastlagt i forordning (EØF) nr. 2052/88; denne liste gjaldt for perioden 1994 til 1996 for de stater, der var medlemmer af Det Europæiske Fællesskab i dets sammensætning inden den 1. januar 1995; listen bør udvides til også at omfatte de stater, der blev medlemmer pr. 1. januar 1995;

det tekniske arbejde vedrørende afgrænsningen af mål 2-områderne i Sverige er endnu ikke afsluttet; Kommissionen kan derfor på indeværende tidspunkt kun træffe beslutning om listerne vedrørende dette mål i Østrig og Finland;

det fastsættes i artikel 9, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2052/88 som ændret, at Kommissionen som undtagelse kan antage en ansøgning fra Østrig, Finland eller Sverige om planlægning og iværksættelse af støtten under mål nr. 2 for hele perioden 1995 til 1999; Østrig og Sverige har anmodet om anvendelse af denne bestemmelse, og listen for disse to medlemsstater vil derfor gælde for perioden 1995 til 1999;

Det Rådgivende Udvalg for Udvikling og Omstilling i Regionerne er blevet hørt —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I bilaget til beslutning 94/169/EF tilføjes de to dele, der er knyttet som bilag til denne beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. februar 1995.

På Kommissionens vegne

Monika WULF-MATHIES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.

⁽²⁾ EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11.

⁽³⁾ EFT nr. L 81 af 24. 3. 1994, s. 1.

BILAG

LISTE OVER OMRÅDER, DER ER STØTTEBERETTIGEDE UNDER MÅL Nr. 2 (1995-1999)

ØSTRIG

Nr. NUTS III	Niveau III-region	Støtteberettigede områder	
		Hele niveau III-region, med undtagelse af	Kun følgende områder er støtteberettigede inden for niveau III-region
<i>Områder, som har problemer med strukturomlægning af industrisektorer med afgørende betydning</i>			
1	Obersteiermark-Ost		Alle
2	Liezen		•Gerichtsbezirke• : Liezen, Rottenmann
3	Niederösterreich-Süd		•Gemeinden• : Altenmarkt an der Triesting, Berndorf, Enzesfeld-Lindabrunn, Hernstein, Hirtenberg, Pottenstein, Weissenbach an der Triesting, Hainfeld, Hohenberg, Kaumberg, Lilienfeld, Rohrbach an der Gölser, St. Aegydt am Neuwalde, St. Veit an der Gölser, Traisen, Breitenau, Breitenstein, Buchbach, Gloggnitz, Natschbach-Loipersbach, Neunkirchen, Payerbach, Reichenau an der Rax, Schottwien, Semmering, Ternitz, Wartmannstetten, Wimpasing in Schwarzatale, Wiener Neustadt (Stadt), Bad Fischau-Brunn, Markt Piesting, Pernitz, Waidmannsfeld, Waldegg, Weikersdorf am Steinfelde, Winzendorf-Muthmannsdorf, Wöllersdorf-Steinabrückl
4	West- und Südsteiermark		•Politischer Bezirk• : Voitsberg
5	Obersteiermark-West		•Politische Bezirke• : Judenburg, Knittelfeld
6	Steyr-Kirchdorf		•Gerichtsbezirke• : Steyr (Stadt), Steyr (Land)
7	Rheintal-Bodensee		•Politischer Bezirk• : Dornbirn

LISTE OVER OMRÅDER, DER ER STØTTEBERETTIGEDE UNDER MÅL Nr. 2 (1995-1996)

FINLAND

Nr. NUTS III	Niveau III-region	Støtteberettigede områder	
		Hele niveau III-region, med undtagelse af	Kun følgende områder er støtteberettigede inden for niveau III-region
<i>Regioner, der opfylder kriterierne a), b) og c)</i>			
1	•Maakunta• : Varsinais-Suomi		•Kunnat• : Laitila, Mietoinen, Mynämäki, Pyhärinta, Uusikaupunki, Vehmaa
2	•Maakunta• : Satakunta		•Seutukunnat• : Rauma, Pori, •kunta• : Harjavalta
3	•Maakunta• : Päijät-Häme		•Seutukunta• : Heinola, •kunnat• : Asikkala, Hollola, Lahti, Nastola
4	•Maakunta• : Kymenlaakso		•Kunnat• : Hamina, Kotka, Pyhtää, Vehkalahti
5	•Maakunta• : Etelä-Karjala		•Seutukunta• : Imatra, •kunnat• : Joutseno, Lappeenranta
6	•Maakunta• : Keski-Suomi		•Seutukunta• : Jyväskylä, •kunnat• : Suolahti, Äänekoski
<i>Naboområder</i>			
7	•Maakunta• : Uusimaa		•Kunnat• : Loviisa, Ruotsinpyhtää
8	•Maakunta• : Keski-Pohjanmaa		•Seutukunta• : Kokkola

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. februar 1995

om de frister, som medlemsstaterne skal fastsætte for indgivelse af ansøgninger om arealstøtte i forbindelse med det integrerede system for forvaltning og kontrol af visse EF-støtteordninger (»det integrerede system«)

(Kun den tyske, græske, finske og svenske udgave er autentisk)

(95/48/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3508/92 af 27. november 1992 om et integreret system for forvaltning og kontrol af visse EF-støtteordninger ⁽¹⁾ som ændret ved forordning (EF) nr. 165/94 ⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3508/92 kan Kommissionen give en medlemsstat tilladelse til at fastsætte en dato mellem den 1. april og de datoer, der er nævnt i artikel 10, 11 og 12 i forordning (EØF) nr. 1765/92 ⁽³⁾, for indgivelsen af ansøgninger om arealstøtte; den pågældende medlemsstat skal dokumentere, at en sådan dato er berettiget, navnlig ved at forelægge Kommissionen en detaljeret arbejdsplan, der viser, at den foreslåede dato giver mulighed for, at alle data kan foreligge så betids, at en korrekt administrativ og finansiel forvaltning af støtten kan finde sted, og at de nødvendige kontrolforanstaltninger kan gennemføres;

nogle medlemsstater har forelagt Kommissionen anmodninger om tilladelse til datoer efter den 31. marts med tilhørende arbejdsplaner; Kommissionen har gennemgået disse anmodninger;

denne foranstaltning er i overensstemmelse med udtalelse fra FEOGA-komiteén —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Kommissionen bemyndiger de medlemsstater, der er anført i bilaget, til at fastsætte de deri anførte datoer for indgivelse af ansøgninger om arealstøtte i 1995.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til den Helleniske Republik, Republikken Østrig, Republikken Finland og Kongeriget Sverige.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. februar 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

Medlemsstat	Tilladt frist
Grækenland	30. april
Østrig	15. maj
Finland	15. maj
Sverige	15. maj

⁽¹⁾ EFT nr. L 355 af 5. 12. 1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 24 af 29. 1. 1994, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 12.